

## FREN1B Fall 2009

FREN 00 1B Elementary French

Office: MRP 2019

Location: M& W 10 :00 AM-10:50 AM Mariposa Hall 2032 /

Location T&R 10:30 AM- 11:20 AM Calaveras Hall 123

(Section 1).

Office hours: TU &W: 1:00 PM-2:30 PM

Phone: 916-278-6379

Course call # DIS 81670

[bkelly@csus.edu](mailto:bkelly@csus.edu)

Béatrice Russell, Ph. D

### Catalog Description

**FREN001B. Elementary French.** Continuation of FREN 001A, with emphasis on reading, writing, listening and speaking. French culture and its relationship to language is given continued attention. **Prerequisite:** FREN 001A and a suitable score on placement exam; or instructor permission. 4 units. (CAN FREN 004)

### Course Description

**FREN1B is a web-enhanced course (25).** For this class we have *specific meeting times* when students are *required to be in attendance*

Course materials and activities are delivered online . Students must have a SacLink account and access to a computer.

See [www.csus.edu/saclink](http://www.csus.edu/saclink) for information on how to create your SacLink account.

### Textbook and material

#### Required:

1). **Buy online only chapters 5 through 9** instead of the whole book ( *Motifs* : An introduction to French. ( 4th Ed.), Jansma & Kassen; Harcourt College .

Information on pricing of the e-Book for Motifs .

Students go to: <http://www.ichapters.com/>

Then type in “Motifs” in the search box. It will bring up the below page. You can then click on “add” by e Chapters and it will pull up a list of chapters you can then add to their cart and purchase with a credit card. The first chapter is free. Each chapter after that is \$7.49 each. (CD: *Text Audio to accompany Motifs is included*).

If you don't have the CD, a Blank CD-R (which CANNOT be "magnetic") will be burned free of charge at the language lab, MRP 2002. *The text Audio Tracks* are part of the listening exercises and are excellent tools for your comprehension.

Note: A copy of *Motifs : An introduction to French.* ( 4th Ed.), Jansma & Kassen; Harcourt College **is available on reserve in the library.**

2. A **binder**

3. **Parlez-Vous Français ? An Introduction to French Verbs and Tenses,**  
Beatrice Russell; Kendall Hunt Publisher. 2008.

4. **Supporting SacCT material :**

- Students Notes folder
- Help with pronunciation and practice: go to:  
<http://text-to-spch.intranslator.net/speech.asp>

5. During the first week, secure your own **Samlink account** to enter your SacCT account. Syllabus, weekly activities and exercises to prepare for class, tests and homework due dates, announcements, and grades will be available on SacCT.

6. Optional: Students may wish to purchase a French/English-English/French dictionary as well.

## **CONTENT ORGANIZATION**

Get acquainted with your e-Chapters and SacCT content so you can use them effectively:

1) Locate some of the important reference materials in your books and SacCT and mark them as needed:

- the grammatical explanations are summarized (on green pages) at the end of each chapter (Motifs)
- a list of vocabulary is found at the end of each chapter, (after the green pages )
- Look at the *Table des matières* and *Modules* to see how they are organized in e-Motifs.
- clearer verb conjugation charts are available in *Parlez-vous Français?* Textbook. Verbs are grouped in their categories and are arranged in alphabetical order for easy access.
  - look also in the folder *Student Notes* on SacCT to find course content (PowerPoint presentations) for each chapter.
- a French-English/English-French glossary is found in SacCT and at the end of the book, before the Index

Each module thoroughly integrates vocabulary, structures and cultural insights with that Module's theme. The themes selected highlight student life and personal experiences, and they extend to the contemporary Francophone world. The course offers a variety of writing activities (compositions) and readings including excerpts from literary and historical texts, interview, short stories, fairy tales and cartoons.

- Grammatical structures are always presented in the context they naturally occur in French. Each grammar point is accompanied by self – checking exercises to facilitate home study.

- Detailed conjugations of French verbs are given in *Parlez-Vous Français?* with substantial examples of sentences illustrating the use of the verbs are given. **Each chapter ends** with a section containing **conjugation exercises**. Students have opportunity to practice, in particular, different forms of the most important basic and irregular French verbs.

**Note:**

This syllabus is designed for “second semester beginners” only. “False” beginners (learners/students who are familiar with French and as such can move pretty quickly to advanced French levels ( FREN 2A or FREN 2B) must drop the class by the drop deadline and register in FREN 2A /2B, or take a challenge Exam with me, within 45 days of the semester. The students must accept the letter grade assigned by the instructor based on their challenge Exam performance. The exam copy will not be available to students after it has been graded.

Students should take the placement test within the first week of class for primarily French 1A and French 1B for placement in FREN 2A, FREN 2B or **FREN 7**. FREN 1A/1B Placement test is available from professor Russell's SacCT

The purpose of this test is to assess the student knowledge of French grammar and vocabulary, in order to place the student in the most appropriate level.

**Method of Instruction**

The course covers Modules (Chapters) 5, 6,7,8,9 and parts of Module 10.

Active student participation is required. Oral comprehension and practice are essential to become comfortable with all aspects of the language and culture. Oral participation includes, repeating, readings, games, creating cultural situations and presenting sketches. Tests, homework, exercises, electronic written responses and dialogues build lexical and grammatical skills.

Listening activities will be chosen from internet sources and the *Text audio Track CD*.

FREN 1B is an elementary course, second semester. At this level, this course will be taught entirely in French (English explanations of one or two grammatical structures will be given only when clearly needed).

**Student Learning Outcomes:** Upon successful completion of this course students will be able to:

1. Demonstrate that they have improved their competency in communicating in the French language in the four skill areas: listening, speaking, reading, writing by speaking French well enough to ask and answer questions on a variety of topics important in French and francophone culture that students would need to "survive" in the foreign culture. As the course progress, students will add more information to their narratives and descriptions, and link their ideas to form more complete sentences.
2. Demonstrate comprehension of French with sufficient ability by grasping the main idea and some supporting details in short conversations related to a variety of topics.
3. Demonstrate increase of ability to discuss past or future events (i.e. *passé composé* and *imparfait* tenses in a cloze exercise or write a paragraph in the *imparfait* tense.
4. Use the following structures in writing: expressions of negation, interrogative words, adjectives position and agreement, formal/ informal forms, definite and indefinite articles , direct and indirect pronouns, adverbs of time, expressions of quantity, Prepositions “à” , “en” with places and prepositions of locations.
5. Talk about how eating habits differ between French and American cultures and write about these differences. Write about a variety of topics discussed in class such as describing people, writing a script for a restaurant scene with three characters: two dining companions and a waiter, write about your arrival as a new students on campus, planning a vacation and describing the country you visited ( talk about transportation, the scenery, weather, leisure activities and lodging.
6. Write “longer” compositions (students' compositions will be longer than those written in FREN 1A ) that show cohesion and mastery of the most basic grammar structures of the French language.
7. Talk about students’ daily routine, childhood memories and recall important events from the past. Talk about famous cast of characters in two popular French books: Astérix and Tintin and compare them with American comic book characters.  
Compare French and American eating habits.
8. Demonstrate a greater appreciation of French and francophone cultures, by showing critical thinking skills that apply both inside and outside the foreign language classroom,

discussing issues of education and social change, exploring the question of national identity and discuss about some French attitudes towards other Francophone countries.

9. Demonstrate skills in using computer technologies

## Testing

Content of tests: All 5 tests.

### *Exams*

Integrative and comprehensive exams on the content of each Module.

Module exams will include (a) listening comprehension section, b) vocabulary exercises, c) grammar exercises, d) a culture section and (e) a reading comprehension section. For each module, you may be asked to write a short composition. Exams will be done in a computer lab.

*Oral Exam (sketch)* will enable you to gauge your command of the material covered (look in SacCt, click on Oral Exam folder) in class and are a valuable tool for your self-assessment. **Written scripts** will be submitted (and graded) after oral presentations.

*Homework and Online assignments* will be posted on SacCT.

As part of your preparation for the next class meeting, you will be assigned some exercises online and/or ones created by your instructor. Some assignments may be unannounced. All Homework are due on Thursdays. Please check the exact dates.

Note: We will not meet in the classroom on days when students have online Assignments on SacCT. Online Assignments (which replace class periods) must be completed on the due date and they count also for attendance and participation points

Students may be required to go to the lab in MRP 2002 (walk –in lab) or other labs on campus and complete exercises on SacCT if they don't have a computer at home, or work from home if they do. It will be the student's responsibility to complete the assignments, on time, before the deadline. These SacCT online exercises will be graded.

Students can use any of the IRT managed student computer labs on campus. Visit the [University Labs website](http://www.csus.edu/uccs/labs/generalinfo/about.stm) (<http://www.csus.edu/uccs/labs/generalinfo/about.stm>) for information about locations, hours, and resources available.

*Compositions:* You will write and submit online 3 compositions, the subject of which will relate to topics covered in class. Look in SacCt, click on “Compositions folder”.

**All Homework and compositions** are due on **Thursdays, except for the last homework and composition due** either before or after Thanksgiving (Fall semester) or Spring Break (Spring semester). Please check the exact dates for others.

### *Class preparation and participation*

During class there will be plenty of opportunities for you to practice what you have learned. I expect you to study assigned materials **before** you come to class and to be prepared to answer questions. You will be required to work on activities in class in a variety of configurations (individually, with a partner, with a group). When you work with other students, I will observe and evaluate your use of **French**, your ability to focus on the task and use time effectively, and your cooperativeness.

You have the opportunity to earn points for preparing the day's lesson and participating in class. You must present a "documented" excuse ( i.e. an excused medical absence must be documented from a doctor or the student clinic on campus) for any absence; otherwise, you will receive a zero. With an excuse, the zero will be replaced with your average daily preparation/participation grade. 10 unexcused absences will immediately incur into a final F in this class.

### *Extra credit points to make up class attendance /participation*

Students in FREN 1A or FREN 1B in Professor Russell's classes may earn up to 15 points by participating in the French club or the **French Film Series** in the Department of Foreign Languages at CSUS. Film schedules, times and locations will be announced by Professor Russell. Students will attend the French Club movie nights to watch three (3) French movies (with English Subtitles).. At the end of the movie, students submit their names either to their professor or to one of the French Club Officers who will be present. The Officer will report their names to me.

Students are required to write **short summaries** in English of the movies they watched (1 page each). Write at least **ten (10) French words** they heard in each movie. Students may also watch movies at the Alliance Française de Sacramento.

**For the Alliance Française de Sacramento** schedule, go to <http://www.afdesacramento.org/future.htm#cineclub>. The Ciné Club meets once a month on Fridays at 7pm.

### **Alliance Française de Sacramento**

1721 25th Street

Sacramento, CA 95816

**Tel: (916)453-1723** or [afs@afdesacramento.org](mailto:afs@afdesacramento.org)

- Go to [www.csus.edu/frenchclub](http://www.csus.edu/frenchclub) to add your name to the French Club e-mail list and to check movie schedules, times and locations.

### **Grading**

Students' grade depends on performance on written and oral tests, homework, compositions, and participation in class as well in attendance.

Note: If you are absent from class on an exam/test day, you will take a make-up test within one week of the scheduled test day at a time that is mutually convenient for you and your instructor.

**All late assignments will be downgraded without a documented excuse.**

**Grades will be based on the following grade calculation<sup>1</sup>:**

260 pts	Homework and WebCt online Assignments:
90	3 Compositions
80	Oral Exam
90	(Attendance and active participation) (3points x 30 class periods)
150	Exam 1: <b>Exam 1. Modules 5&amp;6</b>
150	Exam 2: module 7
150	Exam 3: Module 8
150	Exam 4: Modules 9 and pars of module 10
200	Exam 5 (comprehensive)
1300 pts	TOTAL

### Grading Scale

To calculate your percentage grade, divide your total points by the total possible points, and multiply by 100 .This is **your percentage grade**.

Example: John earned *1190 out of 1300*  
 $(1190 :1300) \times 100 = 91.53 \%$

### Grading Scale %

93%-100% = A	73% -76.9% = C
90%-92.9 = A-	70% -72.9% = C-
87% -89.9% = B+	67% -69.9% = D+
83% -86.9% = B	63% - 66.9% = D
80% -82.9% = B-	60% - 62.9% = D-
77% -79.9% = C+	0-59.9% = F

<sup>1</sup> The Instructor reserves the right to change anything on this grade calculation.

*I reserve the right to raise a final grade if I feel that a student has made substantial progress in a specific area or overall over the course of the semester.*

### **Special needs**

*Students with Disabilities.*

*CSUS Services to Students with Disabilities (SSWD)* offers a wide range of support services and accommodations to students in order to ensure equal access and opportunity to pursue their educational goals. Consult the following webpage for information: <http://www.csus.edu/sswd/services/policies/LD-Policy.html>

Services and accommodations are provided to students with visual, hearing, mobility impairments, specific learning disabilities, psychiatric disorders, and/or other types of disabilities. Student must submit medical or professional documentation prior to meeting with a counselor for needs assessment and accommodation plan. For more information call 916-278-7825.

### **Academic Honesty**

The Department of Foreign Languages at CSUS complies with the University **Policy & Procedures**. “Students are expected to understand what cheating and plagiarism are and taking steps to avoid them. Students are expected to do this whether working individually or as part of a group.” For more information refer to the following webpage: <http://www.csus.edu/umannual/student/UMA00150.htm>

### **Furlough Days**

The professor is unavailable on furlough days.

This will impact office hours, e-mail availability, advising, class schedules, or supervision. Modifications may be required to the course schedule and assignments because of furloughs, and students will be notified of these adjustments in a timely manner.

FREN 001B Elementary French. Tentative Schedule<sup>2</sup>.

<b>Days &amp; Dates</b>	<b>Monday &amp; Tuesday</b>	<b>Wednesday &amp; Thursdays</b>
Day 1. <b>Monday</b> August 31	- Introduction to FREN1B Secure your Saclink & SacCT accounts	
Day 2. <b>Tuesd.</b> September 1	- Meeting in Lab: Mariposa (MRP) Room 2000. Introduction to SacCT and other online materials	
Days 3 & 4 Wedn & Thu. <b>September 2-3</b>		Module 5 <u>On sort?</u>  <i>Talking about what you want /have to do and what you can do</i> Study Structure 5.1. Les verbes vouloir, pouvoir et devoir  - Exercices
Days 5 & 6 <b>Mond :Sept. 7 Labor Day. No class</b>  Tuesd. Sept. 8	<b>Mond :Sept. 7 Labor Day. No class</b>  - <i>Talking about going out with friends</i> Study Structure 5.2. Les verbes comme « sortir »	
Days 7 & 8 <b>September 9- 10</b>		- Module 5  - Structure 5.2. Les verbes comme sortir  - <i>Using pronouns to give emphasis</i> Study Structure 5.3 Les pronoms accentués
Days 9 &10 <b>September 14-15</b>	- Module 5 <i>Talking about eating and drinking.</i>  Study Structure 5.4 Prendre, boire et les verbes réguliers en <b>-re</b>	

<sup>2</sup> The Instructor reserves the right to change anything on this syllabus.

	- <i>Asking questions</i> Study Structure 5.5. L'interrogatif	
Days 11& 12 <b>September 16-17</b>		- Review Structure 5.5. L'interrogatif  <b>Thursd. No class: <b>Online Assignment 1.</b></b>  <i>Homework 1 Module 5 by MIDNIGHT</i>
Days 13 & 14 <b>September 21-22</b>	<i>Online Exam Review Monday:</i> <b><i>Furlough Day 1</i></b>  <b>Tuesday Exam 1</b> <b>MRP 2000</b>	
Days 15 & 16 <b>Sept. 23-24</b>		-Module 6 <u>Qu'est-ce qui s'est passé?</u> Study Structure 6.1. Le passé composé avec <u>avoir</u>  <i>Expressing past time</i> Study Structure 6.2.  <i>-Narrating in the past</i> Study Structure 6.3. Le passé composé avec <u>être</u>  <i>Composition 1 (due by midnight)</i>
Days 17& 18 <b>Sept. 28- 29</b>	Module 6 Perspectives Culturelles  <i>Narrating in the past</i> Study Structure 6.3. Le passé composé avec <u>être</u>  <i>- Using verbs like finir</i> Study Structure 6.4 Les verbes comme finir	
Days 19 & 20 <b>Sept. 30 –</b>		-Using verbs like “finir”. Exercices

<b>October 1</b>		Study Structure 6.5 Les verbes comme “venir” et venir de + Infinitif  Homework 2 ( <i>due by midnight</i> )
Days 21 & 22  <b>October 5- 6</b>	Study Structure 6.5 Les verbes comme “venir » et venir de + Infinitif  -Expression orale/ expression écrite	
Days 23 & 24 <b>October 7 - 8</b>		<b>Exam2 review</b>  <b>-Exam 2 (Thursday)</b> <i>Lab. MRP Hall # 2000</i>
Days 25 - 26  <b>October 12 - 13</b>	<b>Module 7 <u>On mange bien</u></b>  <i>-Writing verbs with minor spelling changes.</i> Study Structure 7.1. Les verbes « acheter » et « manger »  <i>-Talking about indefinite quantities (some)</i> Study Structure 7.2. Le partitif	
Days 27&28  <b>October 14 - 15</b>		<b>Module 7</b> <i>Talking about food measured in specific quantities and avoiding repetition</i>  Study Structures 7.3. Les expressions de quantités et le pronom <u>en</u>  <i>Giving commands</i> Study Structures 7.4. L’impératif
Days 29 & 30	Module 7	

<p><b>October 19- 20</b></p>	<p><i>Referring to people and things that have already been mentioned</i></p> <p>Study Structure 7.5. Les pronoms d'objet direct</p> <p>Structure 7.5. Exercices</p>	
<p>Days 31 &amp; 32</p> <p><b>October 21- 22</b></p>		<p>Module 9 <b>Wedn. Online Lecture : Furlough Day 2</b> À la découverte du monde francophone</p> <p>Study Structure 9.1. Les prépositions &amp; la Géographie</p> <p><i>Homework 3</i> <i>Composition 2 ( by midnight)</i></p>
<p>Days 33 &amp; 34</p> <p><b>October 26-27</b></p>	<p>Review</p> <p>Tuesday: <b>Exam 3. Lab MRP 2000</b></p>	
<p>Days 35 &amp; 36</p> <p><b>October 28- 29</b></p>		<p><i>See Notes on SacCT</i> Module 9 <i>Avoiding the repetition of place names.</i> Study Structure 9.2. Le pronom <u>y</u></p> <p>- <i>Comparing quantities and performance and singling out exceptional features.</i></p> <p>- <i>Le comparatif (Introduction)</i> <i>Speaking in superlatives: the biggest, the most, the least</i></p>
<p>Days 37 &amp; 38</p> <p>November <b>2-3</b></p>	<p>-Module 9 <i>See Notes on SacCT</i></p> <p>- <i>Le comparatif (Introduction)</i></p>	

	<p><i>Speaking in superlatives: the biggest, the most, the least</i></p> <p>- Study Structure 9.3. Le comparative et le superlatif. <i>See also Notes on SacCT</i></p>	
<p>Days 39 &amp; 40</p> <p><b>November 4 -5</b></p>		<p><b>Module 9</b></p> <p><i>Talking about what you know or what you know how to do as opposed to your familiarity with places and people</i></p> <p>Study Structure 9.5. Les verbes « <b>savoir</b> » et « <b>connaître</b> »</p> <p>-Exercices</p> <p>- <i>Homework 4 by midnight</i></p>
<p>Days 41 &amp; 42</p> <p><b>November 9- 10</b></p>	<p><b>Module 8</b></p> <p><i>Talking about how things used to be</i></p> <p>Study Structure 8.1. L'imparfait</p> <p>- <i>Exercices</i></p>	
<p>Days 43- 44</p> <p><b>November 11 -12</b></p>		<p>Module 8</p> <p><i>Wednesday: Veteran's Day-Holiday/ No class</i></p> <p><b>Thursday: Online Lecture : Furlough Day 3</b> <i>Linking ideas</i></p> <p>Study Structure 8.2. Les pronoms relatifs : <b>qui, que, où</b></p>

Days 45- 46 <b>November 16-17</b>	Module 8  - <i>Reading, speaking and writing to others</i> Study Structure 8.3. Les verbes <u>lire</u> , <u>dire</u> et <u>écrire</u>  - Exercices	
Days 47 - 48 <b>November 18-19</b>		Module 8 <i>Narrating in the past</i> Study Structure 8.5. Le Passé composé et l' imparfait <i>Review on WebCT</i>  -Structure 8.5. Le Passé composé et l' imparfait - Exercices <i>Composition 3 by midnight</i>
Days 49- 50 <b>November 23-24</b>	<i>Expression orale</i>  <i>Expression écrite</i>	
Days 51- 52 <b>November 25 – November 26</b>		<b>-Online assignment 2. (No class) ( same day by midnight))</b> <i>-Homework 4 (same day by midnight)</i>  <b>Thursday: Thanksgiving. No class</b>
Days 53 - 54 <b>November 30 - December 1</b>	Module 8 -Exam 4 Review -  Dec. 1. <b>-Exam 4 Lab MRP Hall # 2000</b>	
Days 55 - 56 <b>December 2- 3</b>		Module 10. <u>-La maison et la routine quotidienne</u>  - Study structure 10.1. Les verbes pronominaux (introduction)  Oral Exam practice

Days 57 - 58 <b>December 7-8</b>	- Oral Exam practice -  <b>- Oral Exam - Presentations</b> Turn in your written scripts	
Days 58- 59  <b>December 9 -10</b>		<b>Oral Exam Presentations</b> Turn in your written scripts  <b>Furlough Day 4</b> Online Exam Review. <b>Last day of Instruction</b>
<b>Week of Dec. 12- 18</b> <i>Final Exams</i>		Comprehensive FINAL EXAM <b>MRP Hall # 2000</b> Monday, December 14 <sup>th</sup> , Time: 10:15- 12:15 PM